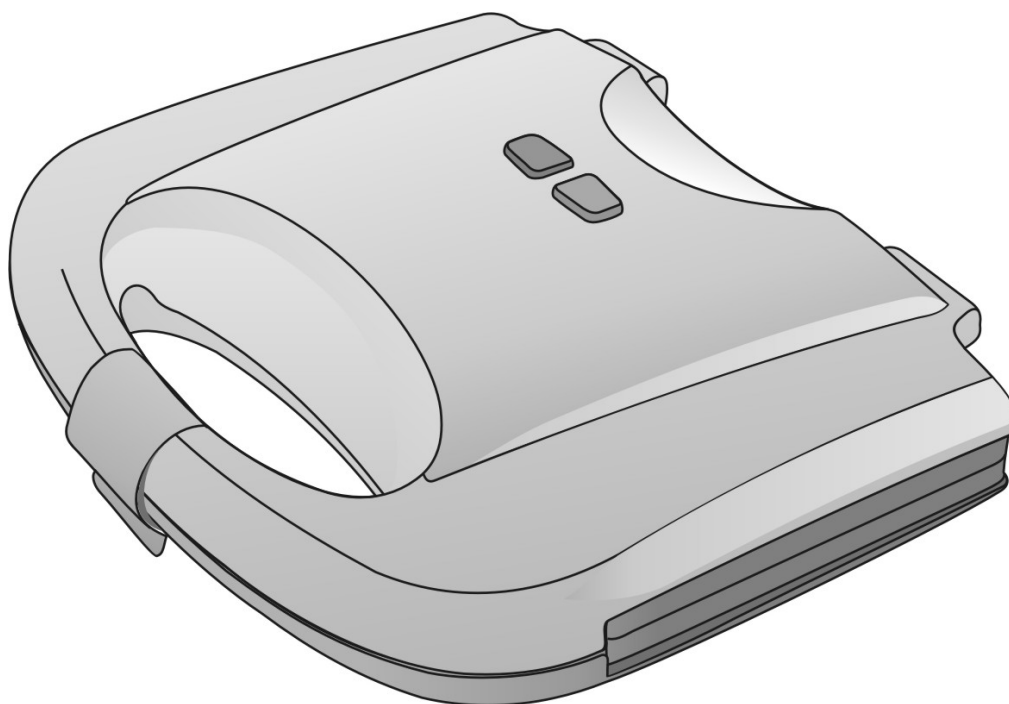


## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	SANDWICH TOASTER.....	4
RUS	ТОСТЕР ДЛЯ БУТЕРБРОДОВ.....	5
CZ	SENDVIČOVAČ .....	6
BG	ТОСТЕР ЗА САНДВИЧИ.....	6
PL	TOSTER DO KANAPEK.....	8
RO	TOSTER PENTRU SANDVISURI.....	8
UA	ТОСТЕР ДЛЯ БУТЕРБРОДІВ.....	9
SCG	ТОСТЕР ЗА СЕНДВИЧЕ .....	10
EST	VÕILEIVAGRILL.....	11
LV	SVIESTMAIŽU TOSTERIS.....	12
LT	SUMUŠTINIŲ SKRUDINTUVAS .....	13
H	SZENDVICSPIRÍTÓ .....	14
KZ	БУТЕРБРОД ЖАСАУҒА АРНАЛҒАН ТОСТЕР .....	15
CR	TOASTER ZA SENDVIČE .....	16
D	SANDWICHTOASTER.....	17



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



АЯ46



002



010

**GB DESCRIPTION**

1. Body
2. Handles clamp
3. Cool touch handles
4. Pilot light
5. Indicator light

**CZ POPIS**

1. Těleso spotřebiče
2. Západka držadel
3. Tepelně odolná držadla
4. Světelný ukazatel napájení
5. Světelný ukazatel nahřívání

**PL OPIS**

1. Obudowa
2. Ustalacz uchwytów
3. Nienagrzewające się uchwyty
4. Wskaźnik świetlny zasilania
5. Wskaźnik świetlny nagrzania

**UA ОПИС**

1. Корпус
2. Фіксатор ручок
3. Ручки, що не нагріваються
4. Світловий індикатор живлення
5. Світловий індикатор нагріву

**EST KIRJELDUS**

1. Korpus
2. Käepidemete fiksaator
3. Mittekuumenevad käepidemed
4. Toite märgutuli
5. Kuumenduse märgutuli

**LT APRAŠYMAS**

1. Korpusas
2. Neįkaistančios rankenėlės
3. Rankenėlių fiksatorius
4. Maitinimo šviesos indikatorius
5. Šildymo šviesos indikatorius

**KZ СИПАТТАМА**

1. Корпус
2. Тұтқалар бекіткіші
3. Жылынбайтын тұтқалар
4. Қоректенудің жарық индикаторы
5. Қызудың жарық индикаторы

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Фиксатор ручек
3. Ненагревающиеся ручки
4. Световой индикатор питания
5. Световой индикатор нагрева

**BG ОПИСАНИЕ**

1. Корпус
2. Фиксираща система за дръжките
3. Не нагряващи се дръжки
4. Светещ индикатор за захранване
5. Светещ индикатор за нагряване

**RO DESCRIERE**

1. Corp
2. Fixatorul de manere
3. Manere anti termice
4. Indicator luminos de alimentare
5. Indicator luminos de incalzire

**SCG ОПИСАНИЕ**

1. Кутија
2. Држач за дршке
3. Дршке заштићене од топлоте
4. Светлосни индикатор напајања
5. Светлосни индикатор грејања

**LV APRAKSTS**

1. Korpus
2. Rokturu fiksātors
3. Termoizturīgi rokturi
4. Barošanas gaismas indikators
5. Uzsilšanas gaismas indikators

**H LEÍRÁS**

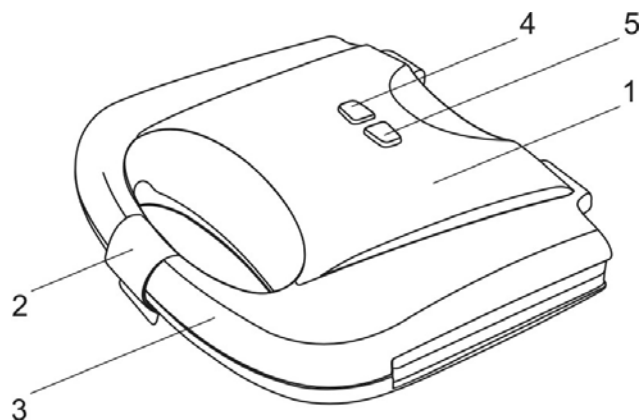
1. Készülékház
2. Fogantyúrögzítő
3. Nem melegedő fogantyú
4. Üzemjelző
5. Melegedés jelző

**CR OPIS**

1. Tijelo
2. Držač za drške
3. Drške, zaštićene od topline
4. Svjetlosni indikator napajanja
5. Svjetlosni indikator grijanja

## D GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Gehäuse
2. Arretierungen der Griffe
3. Griffe, unempfindlich gegen Hitze
4. Heizungskontrolleuchte
5. Aufwärmekontrolleuchte



220-240 V ~50 Hz	700 W	1.5 / 1.67 kg	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">243</div> <div style="font-size: 2em;">↑</div> </div> <div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">97</div> <div style="font-size: 2em;">↘</div> </div> <div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">232</div> <div style="font-size: 2em;">→</div> </div> </div> <p style="text-align: right; margin-top: 0;">mm</p>
------------------	-------	---------------	---

## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы не пользуетесь им.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Нельзя использовать устройство с поврежденным шнуром питания и/или вилок. Во избежание опасности поврежденный шнур питания должен быть заменен в авторизованном сервисном центре.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Никогда не извлекайте продукты из тостера острыми предметами, это может повредить антипригарное покрытие поверхности.
- Будьте осторожны: во время работы металлические части прибора сильно нагреваются.
- Во избежание короткого замыкания и возгорания не помещайте в тостер слишком толстые ломти и не заворачивайте их в фольгу.

**ВНИМАНИЕ!** При слишком долгой обработке тосты могут воспламениться.

- Во избежание возгорания ни в коем случае ничем не накрывайте тостер во время работы.
- Хлеб может гореть, поэтому тостер не следует использовать вблизи или под воспламеняющимися материалами, например занавесками.

### **РАБОТА ТОСТЕРА**

#### **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- При первоначальном включении новые нагревательные элементы могут испускать специфический запах и небольшое количество дыма. Это не является признаком неисправности.
- Перед первоначальным включением смажьте формы для бутербродов сливочным маслом или маргарином.
- Включите тостер и дайте ему 10 минут поработать в закрытом состоянии.
- Отключите прибор и аккуратно протрите влажной чистой тканью формы для бутербродов.
- Не употребляйте в пищу первую порцию поджаренного хлеба.

#### **ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ**

- Подключите прибор к электросети и загрузите подготовленные тосты в приёмные отверстия.
- Не открывая тостер, дождитесь, пока световой индикатор нагрева тостера погаснет, т.е. будет достигнута необходимая температура, и можно начинать приготовление бутербродов.
- Откройте крышку, положите ломтики хлеба на формы для бутербродов и плотно закройте крышку. Время приготовления – до поджаривания бутербродов по вкусу.

**ВНИМАНИЕ:** Фиксатор ручек предназначен только для хранения и удобства при транспортировке тостера и не предназначен для фиксации крышек тостера с продуктом внутри, особенно во время работы.

- Откройте крышку и деревянной лопаткой достаньте готовые бутерброды. Чтобы не повредить антипригарное покрытие не используйте для этого острые металлические предметы.
- Если тостер не используется, держите его закрытым.

### **ОЧИСТКА И УХОД**

- Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Дайте тостеру полностью остыть.
- Не используйте для очистки абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости.

### **ХРАНЕНИЕ**

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.

- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

## **CZ** NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku.
  - Nesprávné manipulace se spotřebičem mohou vést k jeho poruchám anebo způsobit škodu na majetku uživatele.
  - Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
  - Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
  - Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
  - Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
  - Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, NESÁHEJTE na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
  - Nepoužívejte spotřebič v koupelně a v blízkosti jiných zdrojů vody.
  - Nestavte spotřebič blízko zdrojů tepla.
  - Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
  - Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
  - Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
  - Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
  - Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
  - Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
  - Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
  - Nedávejte spotřebič na jiné místo, než úplně vychladne.
  - Buďte opatrní: během používání spotřebiče jsou kovové části zahřátá na vysokou teplotu.
  - Pro zamezení zkratu a požáru nedávejte do sendvičovače příliš tlusté krajíce a nebalte je do alobalu.
- VAROVÁNÍ!** Za příliš dlouhé doby přípravy se sendviče mohou zapálit.
- Pro zamezení požáru v žádném případě ničím nepřikrývejte sendvičovač za provozu.
  - Chléb může hořet, a proto nepoužívejte sendvičovač v blízkosti nebo pod vznětlivými látkami, například záclonami.

### **PROVOZ**

#### **PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

- Za prvního zapnutí tepelné elementy mouhou čpět a trochu kouřit. Není to příznakem poruchy.
- Před prvním použitím namažte desky na sendviče máslem nebo margarínem.
- Zapněte sendvičovač a nechte jej, aby 10 minut pracoval v zavřeném stavu.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě a pečlivě otřete desky na sendviče vlhkým čistým hadrem.
- Nepoužívejte první porci opečeného chleba.

#### **PŘÍPRAVA SENDVIČŮ**

- Zapojte spotřebič do elektrické sítě a vložte připravené sendviče do otvorů na sendviče.
- Než otevřete sendvičovač, počkejte, aby světelný ukazatel ohřátí zhasne, tj. bude potřebná teplota a již můžete připravovat sendviče.
- Otevřete víko, dejte dovnitř krajíce chleba a těsně zavřete víko. Doba opékání – až se sendviče opekou dle Vaší chuti.

**UPOZORNĚNÍ:** Západka držadel je určena pouze pro skladování a pohodlné přenášení sendvičovače a není určena pro fixaci víka sendvičovače s pokrmem uvnitř zejména za provozu.

- Otevřete víko a dřevěnou lopatkou vytáhněte hotové sendviče. Abyste nepoškodili antiadhezní povrch, nepoužívejte na to ostré kovové předměty.
- Nepoužívejte-li sendvičovač, nechte jej zavřeným.

#### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním překontrolujte, zda je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Nechte sendvičovač, aby úplně vychladl.
- Nepoužívejte na čištění brusné prostředky, organická rozpouštědla a útočné tekutiny.

#### **SKLADOVÁNÍ**

- Před skladováním se přesvědčete, že spotřebič je odpojen od elektrické sítě a úplně vychladl.
- Splňte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Svíjete napájecí kabel.
- Skladujte spotřebič v suchém a chladném místě.

## **BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно Ръководството за експлоатация и го запазете по-нататък при възникване на евентуални въпроси.